



Республика Молдова

ПАРЛАМЕНТ

**ЗАКОН** Nr. 160  
от 30.07.2015

**о внесении изменений и дополнений  
в Закон об охране изобретений  
№ 50-XVI от 7 марта 2008 года**

Опубликован : 18.09.2015 в Monitorul Oficial Nr. 258-261    статья № : 491

Парламент принимает настоящий органический закон.

В Закон об охране изобретений № 50-XVI от 7 марта 2008 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., № 117–119, ст. 455), с последующими изменениями, внести следующие изменения и дополнения:

1. Часть (2) статьи 2 изложить в следующей редакции:

«(2) В соответствии с настоящим законом признаются и охраняются на территории Республики Молдова права, вытекающие из:

- a) евразийского патента, выданного на основании евразийской заявки;
- b) валидированного европейского патента.»

2. Статью 3 изложить в следующей редакции:

**«Статья 3. Основные понятия**

В целях настоящего закона используются следующие основные понятия:

*заявитель* – физическое или юридическое лицо, испрашивающее патент;

*патентообладатель* – физическое или юридическое лицо, обладающее правом, предоставляемым патентом;

*заявка на европейский патент* – заявка, поданная в соответствии с Конвенцией о выдаче европейских патентов (Европейской патентной конвенцией), принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, а также международная заявка, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации, по которой Европейское патентное ведомство (далее – ЕПВ) выступает в качестве указанного или выбранного ведомства и в которой указана Республика Молдова;

*международная заявка* – заявка на охрану изобретения, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации;

*евразийская заявка* – заявка на предоставление евразийского патента, поданная до 26 апреля 2012 года в соответствии с Евразийской патентной конвенцией, принятой в Москве 17 февраля 1994 года;

*патент* – патент на изобретение и краткосрочный патент на изобретение;

*валидированный европейский патент* – патент, выданный ЕПВ в соответствии с Конвенцией о выдаче европейских патентов, принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, на основании заявки на европейский патент, валидация которого была испрошена в Республике Молдова;

*евразийский патент* – патент, выданный в соответствии с Евразийской патентной конвенцией, принятой в Москве 17 февраля 1994 года;

*валидация европейского патента* – признание, по требованию, заявки на европейский патент и европейского патента на территории Республики Молдова;

*РСТ* – Договор о патентной кооперации, принятый в Вашингтоне 19 июня 1970 года, измененный и пересмотренный;

*Евразийская конвенция* – Евразийская патентная конвенция, принятая в Москве 17 февраля 1994 года;

*Парижская конвенция* – Парижская конвенция по охране промышленной собственности, принятая в Париже 20 марта 1883 года, с последующими изменениями;

*Валидационное соглашение* – Соглашение между Правительством Республики Молдова и Европейской патентной организацией по валидации европейских патентов, подписанное 16 октября 2013 года.».

3. В статье 4:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Изобретения охраняются охранными документами, предоставляемыми в соответствии с настоящим законом, а также евразийским патентом и валидированным европейским патентом.»;

часть (2) дополнить пунктами d) и e) следующего содержания:

«d) евразийский патент;

e) валидированный европейский патент.».

4. В части (2) статьи 5:

пункт c) дополнить словами « , проводит процедуры валидации заявок на европейский патент и европейских патентов на территории Республики Молдова;»;

пункт f) изложить в следующей редакции:

«f) является получающим ведомством для международных заявок, поданных национальными заявителями в соответствии с положениями РСТ;»;

дополнить часть пунктом f1) следующего содержания:

«f1) является единственным национальным органом, осуществляющим поиск и составляющим отчет о поиске для оценки соответствия условиям патентоспособности для предоставления изобретениям правовой охраны;».

5. Пункт a) части (2) статьи 6 после слов «научные теории» дополнить словом «, идеи;».

6. Часть (3) статьи 8 после слов «поданных в Агентство заявок на патент» дополнить словами «и заявок на европейский патент, по которым была оплачена такса за валидацию;».

7. В статье 12:

часть (2) после слов «если оно» дополнить словами «не следует прямым образом из уровня техники и»;

пункт b) части (3) изложить в следующей редакции:

«b) химические или фармацевтические вещества и способы их получения.».

8. Часть (2) статьи 18 после слов «проведения Агентством поиска» дополнить словами «по уровню техники в соответствии со статьей 8 и составления отчета о поиске с приложением заключения о патентоспособности», а в конце – текстом: «Если по результатам поиска установлено, что патент и изобретение, являющееся его предметом:

а) соответствуют требованиям настоящего закона, принимается решение о продлении срока действия патента;

б) не соответствуют требованиям настоящего закона, заявление о продлении срока действия патента отклоняется.».

9. Части (4) и (5) статьи 19 признать утратившими силу.

10. Часть (1) статьи 20 изложить в следующей редакции:

«(1) Патент, краткосрочный патент, евразийский патент и валидированный европейский патент предоставляют патентообладателю исключительное право на использование изобретения на протяжении всего срока его охраны.».

11. В части (1) статьи 22:

в пункте а) слово «и» исключить;

дополнить часть пунктом f) следующего содержания:

«f) действия, направленные на обеспечение безопасности государства.».

12. В части (10) статьи 26 слова «на изобретение» в обоих случаях исключить.

13. В части (3) статьи 32 слова «двух месяцев» заменить словами «трех месяцев».

14. В статье 33:

в части (1):

в пункте а) изменение касается только текста на государственном языке;

пункт f) признать утратившим силу;

в части (4) слова «двух месяцев» заменить словами «трех месяцев»;

часть (5) изложить в следующей редакции: -

«(5) В случае представительства заявителя в соответствии с частями (2) и (3) статьи - 86 к заявке на патент прилагается доверенность, которая подается одновременно с заявкой на патент или в течение трех месяцев с даты ее подачи.»;

в части (9) слова «в пунктах а), с) и е)» заменить словами «в пунктах а) и с)».

15. Часть (8) статьи 34 изложить в следующей редакции:

«(8) В случае международной заявки дата подачи устанавливается по дате, вытекающей из международных договоров, одной из сторон которых является Республика Молдова.».

16. В части (1) статьи 36 слова «ясно и полно,» заменить словами «ясно, полно и верно с научно-технической точки зрения.».

17. В статье 37:

часть (1) дополнить словами «, техническими признаками изобретения.»;

часть (3) изложить в следующей редакции: -

«(3) Формула изобретения определяет объем правовой охраны, предоставляемой патентом, совокупностью технических признаков изобретения, включенных в независимый пункт формулы. При определении объема правовой охраны учитывается любой признак, эквивалентный указанному в формуле изобретения признаку, известный до даты подачи заявки, а если испрашен приоритет – до даты приоритета.».

18. В статье 40:

часть (8) после слов «заявки на патент» дополнить словами «при условии оплаты в указанный срок установленной таксы за каждый испрашенный приоритет»;

в части (12) слово «ведет» заменить словами «а также неоплата таксы за испрашивание приоритета ведут».

19. Части (1) и (2) статьи 43 изложить в следующей редакции:

«(1) Заявитель международной заявки, желающий получить патент в Республике Молдова, подает в Агентство в течение 31 месяца с даты подачи международной заявки или даты приоритета:

а) заявление, содержащее явное или подразумеваемое ходатайство об открытии национальной фазы;

б) копию международной заявки и должным образом заверенный перевод международной заявки на государственный язык;

с) документ об оплате установленной таксы.

(2) Если положения части (1) не исполнены или если перевод документов

международной заявки не представлен в Агентство в течение трех месяцев с даты открытия национальной фазы, а также если документ об оплате таксы не представлен в течение двух месяцев с даты открытия национальной фазы, международная заявка отклоняется.».

20. Часть (1) статьи 44 признать утратившей силу.

21. Дополнить закон статьями 44<sup>1</sup>–44<sup>3</sup> следующего содержания:

**«Статья 44<sup>1</sup>.** Заявка на европейский патент и валидированный европейский патент

(1) С учетом положений статей 44<sup>1</sup>–44<sup>3</sup> заявка на европейский патент и валидированный европейский патент имеют то же действие и подчиняются тем же условиям, что и заявка на патент и патент в соответствии с настоящим законом.

(2) Заявка на европейский патент с присвоенной датой подачи является эквивалентной правильно оформленной заявке на патент, пользуясь при необходимости испрошенным в заявке на европейский патент приоритетом, независимо от ее дальнейшей судьбы.

(3) Опубликованная заявка на европейский патент временно предоставляет такую же охрану, которой пользуется заявка на патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации Агентством перевода на государственный язык формулы изобретения, содержащейся в опубликованной заявке на европейский патент, после оплаты установленной таксы за публикацию.

(4) Валидированный европейский патент предоставляет те же права, что и патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации ЕПВ сведений о выдаче патента.

(5) Заявка на европейский патент, по которой была оплачена такса за валидацию, и валидированный европейский патент имеют по отношению к заявке на патент и к патенту то же действие с точки зрения уровня техники, что и заявка на патент и патент в соответствии с настоящим законом.

(6) Заявка на патент и патент имеют по отношению к валидированному европейскому патенту то же действие с точки зрения уровня техники, которым они обладают по отношению к патенту.

(7) Заявка на европейский патент признается не повлекшей за собой *ab initio* правовых последствий, указанных в части (3), если заявление о валидации было отозвано или признано отозванным.

(8) Валидированный европейский патент и заявка на европейский патент, на которой он основывается, признаются не повлекшими за собой *ab initio* правовых последствий, указанных в частях (3) и (4), если патент был отозван в ходе процедур возражения или отклонения либо был ограничен в рамках процедуры ограничения в ЕПВ.

(9) Заявка на европейский патент, по которой была оплачена такса за валидацию, может быть преобразована в национальную заявку на патент путем подачи в Агентство ходатайства о преобразовании, содержащего заявление о выдаче патента, копию заявки на европейский патент, заверенный должным образом перевод заявки на европейский патент на государственный язык и документ об оплате установленной таксы в течение трех месяцев с даты отклонения, отзыва или признания заявки на европейский патент отозванной. Если перевод заявки на европейский патент не представлен в Агентство или установленная такса не оплачена при подаче ходатайства о преобразовании либо в течение трех месяцев с даты подачи, ходатайство о преобразовании считается отозванным.

**Статья 44<sup>2</sup>.** Процедура валидации европейского патента

(1) Заявка на европейский патент и европейский патент, выданный на основании такой заявки, валидируются в Республике Молдова при подаче ходатайства о валидации, указанного заявителем в заявке на европейский патент. Ходатайство о валидации считается поданным одновременно с любой заявкой на европейский

патент, поданной в ЕПВ на дату или после вступления в силу Валидационного соглашения.

(2) Каждое ходатайство о валидации публикуется Агентством и вносится в Национальный регистр заявок на патент после получения от ЕПВ подтверждения оплаты установленной таксы за валидацию, но не ранее истечения 18-месячного срока с даты подачи или, если испрашен приоритет, с даты наиболее раннего приоритета.

(3) Ходатайство о валидации может быть отозвано в любой момент. Оно считается отозванным, если такса за валидацию не была оплачена в установленный срок или если заявка на европейский патент была окончательно отклонена, отозвана или признана отозванной. Агентство публикует данные сведения, если ходатайство о валидации было уже опубликовано согласно части (2). Порядок публикации и содержание публикуемой информации в соответствии с частями (2) и (3) устанавливаются Положением.

(4) Оплата таксы за валидацию согласно части (2) производится в ЕПВ в течение шести месяцев с даты, когда в Европейском патентном бюллетене появляется сообщение о публикации отчета о европейском поиске, или, по обстоятельствам, в срок, предусмотренный для осуществления необходимых действий для перехода в европейскую фазу международной заявки, по которой ЕПВ выступает в качестве указанного или выбранного ведомства и в которой указана Республика Молдова. Такса за валидацию, оплаченная в соответствии с нормами, регулирующими порядок оплаты такс в ЕПВ, не возвращается.

(5) Оплата таксы за валидацию может также производиться в течение двух месяцев с момента истечения срока, указанного в части (4), при условии внесения дополнительной оплаты в размере 50 процентов.

(6) В течение трех месяцев с даты публикации сведений о выдаче европейского патента патентообладатель должен представить в Агентство для публикации перевод патентного документа на государственный язык и оплатить установленную таксу за публикацию.

(7) Если вследствие возражения или заявления об ограничении, поданного в ЕПВ, европейский патент поддерживается в силе в измененном виде, в течение трех месяцев с даты публикации сообщения относительно решения о поддержании европейского патента в силе в измененном виде или об его ограничении патентообладатель должен подать в Агентство перевод измененной формулы изобретения на государственный язык и оплатить установленную таксу за публикацию.

(8) Если текст патентного документа и формулы изобретения содержит ссылочные обозначения, используемые в рисунках, данные рисунки прилагаются к переводу, указанному в частях (6) и (7).

(9) Если условия, предусмотренные законом, соблюдены, Агентство в соответствии с частями (6) или (7) публикует любой представленный в срок перевод и вносит валидированный европейский патент в Национальный регистр патентов. Агентство по ходатайству и в соответствии с законом удостоверяет валидацию европейского патента в Республике Молдова.

(10) Если указанный в частях (6) или (7) перевод не представлен в срок или такса не оплачена своевременно, валидированный европейский патент признается недействительным *ab initio*. Однако перевод может быть представлен в течение дополнительного трехмесячного срока после истечения установленных в частях (6) и (7) сроков при условии внесения в течение данного срока дополнительной к таксе за публикацию платы в размере 100 процентов.

(11) За поддержание в силе валидированного европейского патента оплачивается ежегодная такса в соответствии с положениями статьи 93.

**Статья 44<sup>3</sup>.** Аутентичный текст заявок на европейский патент или европейских

патентов

(1) Текст заявки на европейский патент или европейского патента на языке, используемом в процедурах ЕПВ, является аутентичным текстом в любых процедурах в Республике Молдова.

(2) Если объем охраны, предоставляемой заявкой на европейский патент или европейского патента на языке перевода уже, чем объем охраны, предоставляемой заявкой на европейский патент или европейского патента на языке процедур в ЕПВ, такой перевод считается аутентичным, за исключением процедур отзыва.

(3) Заявитель европейского патента или обладатель валидированного европейского патента может в любое время подать исправленный перевод. Исправленный перевод формулы изобретения опубликованной заявки на европейский патент или патентного документа к валидированному европейскому патенту вступает в силу в момент, когда они публикуются Агентством и становятся общедоступными после оплаты установленной таксы за публикацию.

(4) Любое лицо, которое добросовестно использует изобретение или предприняло в этих целях реальную и существующую подготовку, если такое использование не является нарушением заявки или патента в первоначальном переводе, может после вступления в силу исправленного перевода продолжать использовать изобретение на своем предприятии или для нужд предприятия безвозмездно.».

22. Часть (2) статьи 46 дополнить текстом: «, предоставляя ему срок для ответа в соответствии с Положением. Если ответ не представлен в течение установленного срока, процедура экспертизы заявки приостанавливается в соответствии с Положением.».

23. В статье 48:

в пункте е) части (2) слова «части (2)» исключить;

часть (4) после слов «частей (9) и (10) статьи 33,» дополнить словами «а также статьи 86,».

24. В статье 49:

в частях (1), (2), (3) и (6) изменения касаются только текста на государственном языке;

часть (6) после слов «или отклонены» дополнить словами «и по которым были исчерпаны все возможности опротестования».

25. Статью 50 изложить в следующей редакции:

«Статья 50. Поиск

Заявитель может, при условии оплаты установленной таксы, испросить проведение поиска в отношении уровня техники, результаты которого позволили бы оценить патентоспособность изобретения. Поиск по опубликованной заявке на патент может быть испрошен любым заинтересованным лицом при условии оплаты установленной таксы. В результате проведенного поиска Агентство составляет отчет о поиске или отчет о поиске с приложением письменного заключения о патентоспособности по форме, предписанной Положением, на основании формулы изобретения с учетом описания и, при необходимости, рисунков.».

26. Часть (2) статьи 51 после слов «подачи заявки на патент» дополнить словами «или с даты открытия национальной фазы.».

27. В статье 52:

часть (1) дополнить словами «и проверяет, соответствует ли заявленное изобретение требованиям статей 11 и 12.»;

часть (2) изложить в следующей редакции:

«(2) В рамках проведения экспертизы согласно части (1) Агентство проводит поиск в отношении уровня техники, который включает патенты, заявки на патент, полезные модели, поданные в Агентство с датой подачи более ранней, чем дата подачи рассматриваемой заявки, и опубликованные согласно статье 49 на эту или более позднюю дату, заявки на европейский патент, по которым оплачена такса за

валидацию, и валидированные европейские патенты, евразийские заявки и евразийские патенты, а также знания общего характера, содержащиеся в источниках, предназначенных для широкого круга лиц, ставшие общедоступными до даты подачи заявки на патент.».

28. В статье 53:

в части (1) предложение: «Положения этой части не применяются в отношении заявок на краткосрочные патенты.» исключить;

часть (6) после слов «формулу изобретения» дополнить словами «, отчет о поиске».

29. В статье 57:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) В течение шести месяцев с даты публикации сведений относительно решения о предоставлении патента любое лицо вправе подать возражение против предоставления патента путем подачи соответствующего заявления в Комиссию Агентства по рассмотрению возражений.»;

в части (4) слова «подразделение Агентства, принявшее решение о предоставлении патента,» заменить словом «Агентство».

30. В статье 60:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Если не было подано возражений и/или протестов против решения о предоставлении патента согласно части 2 главы IV или если поданные возражение и/или протест были отклонены, Агентство при условии оплаты установленных такс выдает патент правомочному лицу и публикует в Бюллетене сведения о выдаче патента.»;

в части (3) изменение касается только текста на государственном языке.

31. В части (1) статьи 64 слова «Патент может быть аннулирован» заменить словами «Патент, предоставленный Агентством, а также валидированный европейский патент могут быть аннулированы».

32. В статье 69:

часть (3) дополнить словами «при условии оплаты установленной таксы за поддержание в силе свидетельства.»;

дополнить статью частью (3<sup>1</sup>) следующего содержания:

«(3<sup>1</sup>) В случае патента, предметом которого является лекарственное средство, в отношении которого проводились педиатрические исследования, причем результаты данных исследований отражены в информации о средстве, на которое выдано разрешение на продажу, указанные в частях (2) и (3) сроки продлеваются на шесть месяцев, при этом срок, предусмотренный в части (2), может быть продлен один раз.».

33. В статье 73:

дополнить статью частью (1<sup>1</sup>) следующего содержания:

«(1<sup>1</sup>) Продукт считается изготовленным согласно изобретению, охраняемому патентом, и способ, охраняемый патентом, считается примененным, если в нем используется каждый признак изобретения, включенный в независимый пункт формулы.»;

часть (3) изложить в следующей редакции:

«(3) Если объектом спора является краткосрочный патент или патент, выданный без проведения экспертизы по существу на предмет патентоспособности изобретения, судебная инстанция запрашивает заключение о патентоспособности изобретения и приостанавливает процесс до предоставления копии отчета о поиске, составленного Агентством и сопровождаемого письменным заключением о патентоспособности, в установленный Положением срок, по ходатайству патентообладателя или заинтересованных третьих лиц.».

34. Часть (3) статьи 90 после слов «статьями 39–42,» дополнить словами «частями

(1) и (2) статьи 43,».

35. В части (3) статьи 92 слова «должно быть мотивированным и содержать факты,» заменить словами «должно содержать мотивы,».

36. В статье 93:

часть (1) дополнить предложением: «Любая процедура, осуществляемая на основании ходатайства, считается испрошенной с даты оплаты установленной таксы.»;

в части (4) слова «на изобретение» исключить;

дополнить статью частью (4<sup>1</sup>) следующего содержания:

«(4<sup>1</sup>) Годовые таксы за поддержание в силе валидированного европейского патента оплачиваются в Агентстве за годы, следующие за годом, в котором сообщение о выдаче европейского патента опубликовано ЕПВ. Годовые таксы за европейский патент со сроком оплаты в течение двух месяцев после публикации сообщения о выдаче европейского патента считаются оплаченными должным образом, если оплата осуществлена в течение указанного срока.»;

в части (5) изменение касается только текста на государственном языке;

часть (7) после слов «об осуществлении процедуры» дополнить словами «экспертизы по существу и процедуры поиска».

37. Часть (1) статьи 94 дополнить пунктом f) следующего содержания:

«f) восстановления прав.».

38. Часть (1) статьи 95 дополнить предложением: «Правила ведения регистров устанавливаются Положением.».

39. Статью 96 дополнить частью (5) следующего содержания:

«(5) Договоры об уступке, лицензионные, о залоге и франчайзинге или другие прилагаемые к заявлению о регистрации данных договоров документы доступны для публичного ознакомления только с прямого согласия договаривающихся сторон или на основании решения судебной инстанции, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством.».

40. Часть (3) статьи 97 дополнить предложением: «К свидетельствам на полезную модель применяются mutatis mutandis положения о поддержании в силе, отказе, ограничении, аннулировании патента, досрочном прекращении прав патентообладателя на патент и восстановлении прав.».

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА Андриан КАНДУ**

**№ 160. Кишинэу, 30 июля 2015 г.**